

### EN: Armchair with upholstered shell, solid ash wood frame and armrests

IT: Poltrona con scocca imbottita, struttura e braccioli in massello di frassino  
DE: Armlehnstuhl mit gepolsterter Sitzschale, Struktur und Armlehnen aus massivem Eschenholz  
FR: Fauteuil avec coque rembourrée, structure et accoudoirs en frêne massif  
ES: Sillón con carcasa tapizada, estructura de fresno macizo y reposabrazos

## MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

### • SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

**EN: Beech plywood shell padded with expanded, flexible polyurethane (variable density from 30 to 65 kg/m³), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), covered with fabric**

IT: Scocca in multistrato di faggio imbottita con poliuretano espanso flessibile (densità variabile da 30 a 65 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), rivestita in tessuto

DE: Schale aus Buchen-Multiplex gepolstert mit flexiblem Polyurethan (variable Dichte von 30 bis 65 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Kernleder bezogen

FR: Coque en multiplis de hêtre rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité variable de 30 à 65 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa de contrachapado de haya tapizada de espuma de poliuretano flexible (densidad variable de 30 a 65 kg/m³), ignifugo (clase 1IM, Crib5), forrado de tela

### FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. C - D40÷D44 - G - H - P

**EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

### • FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

**EN: Solid ash**

IT: Massello di frassino  
DE: Eschen-Massivholz  
FR: Frêne massif  
ES: Fresno macizo

### WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

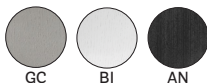
**EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch**

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio  
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest  
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures  
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



**EN: Lacquered visible grains**

IT: Laccato poro aperto  
DE: Laqué pore ouvert  
FR: Offenporig lackiert  
ES: Lacado poro abierto



### FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

**EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)**

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

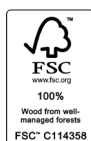
Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2000, 6.2.1 - EN 15373:2007, L3  
EN 1728:2000, 6.2.2 - EN 15373:2007, L3  
EN 1728:2000, 6.7 - EN 15373:2007, L3

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product  
IT: Prodotto certificato FSC®  
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®  
FR: Produit certifié FSC®  
ES: Producto certificado FSC®



EN: Ministerial type approval «SERIE MALMO» Class 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)  
IT: Omologazione Ministeriale «SERIE MALMO» Classe 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)  
DE: Ministerial Zulassung «SERIE MALMO» Klasse 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)  
FR: Homologation Ministérielle «SERIE MALMO» Classe 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)  
ES: Homologación Ministerial «SERIE MALMO» Clase 1IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)

- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,0378	0,55	YES	33,2	100
Tecopolymer Tecnopolimero	0,012	0,18	YES	0	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,05	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,52	7,62	NO	0	0
Solid wood Legno massello	4,731	69,36	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,2	17,59	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,32	4,62	NO	0	0
Felt Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>6,82 Kg</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>0,2 %</b>	<b>87,73 %</b>

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001  
Environmental management system  
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001  
Quality management system  
Sistema di gestione della qualità

